

# شيعرييه تى

## دهقى سوڧينيزمى

(مه حوى ۱۸۳۰-۱۹۰۶) وهكو نمونه

د. نازاد عبدالواحد كريم-مهدى فاتح عمر  
زانكوى سليمانى/كوليتى پوره رده/چه مچمال

### پيشباس

سوڧينيزم وهكو پهوتىكى ئايىنى سهرتا له رۆژه لاتی ئيسلاميدا سهرى هه لدا، له پروى فيكرو داهينانى ئە دەبىيه وه ، سوڧينيزم به ئە زمونىكى په سهرنى شيعرى داده نريت ، به مانايه كى كه جورىكه له گوتارى په خه نى و پوچوونه بو نيو جيهانى شيعرو كردنه وهى ده رگى پرسيار كردن له لايه نه رۇحييه كان ، هه روه ها جورىكه له شيعرييه تى دهق له چوار چيوه ي بابه تى ئايىنىدا به رجه سته دهكات .

له ره خه نى ئە دەبىي نويدا ، چه مكى سوڧينيزم به ئە زمونىكى زاتى و داهينانىكى زمانى داده نريت ، كه سنوره كانى زمانه ته قليدييه كه ي شيعر ده به زىنى و ديدىكى رۇحييه به شيعر ده به خشيت ، وپراى ئە وه ش ئە زمونىكه له ميانه نى ناسته جيا جيا كانى زماندا ، گورانكارىيه كه له بوچوونه نه گورانى بير كردنه وهى ته قليدييه تى شيعردا دهكات . له ميانه نى ليكولينه وه له دهقى شيعرى سوڧينيزميدا ، تيبينى ئە وه ده كريت كه زاراهى "شيعرييه ت" پشت به ميئودىكى ديارىكراو نابەستيت ، هه رچه نده چه ندين ليكولينه وه له سهر ئە و بابه ته كراوه و ره خه نگران هه وليان داوه پيناسه يه كى ته واو بو چه مكى شيعرييه ت بدوزنه وه .

له ليكولينه وه ره خه نيه نوويه كاندا ، كۆمەلەك چه مكى نوى داهاتوه ، كه ره خه نگران له ميانه نى ئە و چه مكانه وه ده يانه ویت مانا و زاراهى شيعرييه ت ده ستنيشان بكن ، به مانايه كى تر ناساندنى ئە و چه مكانه ، هه وليكه بو ده ستنيشان كردنى جورى گوتارى ئە دەبى و ئاراسته ي ئە و ليكولينه وانه ي كه شيوازي دهقى ئە دەبى ده خه نه روو .

- هوكارى هه لبراردنى بابه ته كه :

ئە م ليكولينه وه يه دا ، ئە و ريسايانه ده خاته پروو ، كه له ميانه نى زمانىكى تايبه ت و ناميته يى له وينه و جوره كانى ده قئاويزانى و گيرانه وه دا ، " شيعرييه ت " له دهقى شيعرى

سۆفیییزمیدا بەرجهسته دهكەن .

مهحوى يهكێك بوو لهو شاعیرانهی كه له بواری سۆفیییزمیدا - چ وهكو ئایدیۆلۆژیایو چ وهكو ئایدیای شیعری - شاعیریکی بالادەست بووله بەرجهستهکردنی یاساو پرسیسانی "شیعرییهت"، بەلام پیمان وایه كه ههتا ئیستا لیکۆلینهوهیهکی ئەکادیمی تاییهت لهسەر ئەو بابەته نهوسراوه . بۆیه لهم لیکۆلینهوهیهدا ، لیکۆلەر ههول دهدات ئەو لایهنا نه بخاتهپروو ، كه چهكمی شیعرییهت له شیعرهکانی مهحوى بەرجهسته دهكەن.

- گرنگیی بابەتهكه :

گرنگیی بابەتهكه لهم خالانهی خوارهوهدايه:

۱- " شیعرییهت " بابەتیکی رهخنهیی گرنکه ، كه یاساو پرسیسانی گوتاری ئەدهبی و لایهنی

ئیستاتیکی دهق دهستنیشان دهكات .

۲- ( مهحوى ) تاكه شاعیریکی کلاسیکی کوردییه ، كه له ئەدهبیاتی کرمانجی ناوهراستدا - پاش بابەتایهر و جزیری - ، دیدیکی سۆفیییزمی فلهسهفی له شیعری کوردیدا داهینا .

۳- زمانی شیعری لهلای مهحوى ، شیعرییهتیکی تاییهتی هیه ، ئەوهش به ههولدانیک بۆ دۆزینهوهی زات لهمیانهی پیکهاتهیهکی زمانی و له چواچیوهیهکی ئیستاتیکیدا.

- میتۆدی نوسینهوهی بابەتهكه :

لیکۆلەر له نوسینهوهی بابەتهكهدا ریبابزی ( وهسفی - شیکاری ) بهکارهیناوه .

بهشی یهكهم

شعرییهت و ئاراستهکانی گوتاری شیعری:

له سهرهتای سهرهلانی رهخنهی ئەدهبی کۆنهوه ههتا پوژگاری ئیستا ، به مهبهستی دهستنیشان کردنی ئەدگاری تاییهتی شیعرو جیاکردنهوهی له ژانره ئەدهبییهکانی تر، زاراوهی "شعرییهت" وهكو چهكمی ئەدهبی ، لهلایهن رهخنهگرانهوه گرنگییهکی زۆری پیدراوه .

شعرییهت بۆ سهردهمی نوسینهکانی ( ئهرهستۆ ) دهگهڕێتهوه ، كه لهو میانهیهوه ههولێ داوه چهند چهكمی بناغی بۆ شاعر دابنیت ، بهپیی بۆچوونهکانی ئهرهستۆ ، ههه گوتاریکی شیعری دهبیئت ئامیتهی خهیال بیئت ، بهوهش ئامازه به پۆلی خهیال دهكات له خواستنی ئەو دهستهواژانهی كه شیعرییهت به دهق دهبهخشن ، لهسهر ئەو بنهمایهوه

شيعرييهت له هه موو ده قيك به دى ناكريت ، با كيش و سه رواداريش بيت ، بويه گوتويه تي :  
( زور له و ناخاوتنانه ي كه پييان ده گوتريت شيعر، هيچ شيعرييه تيكيان تيدا نييه ، تنها له  
كي شه كانياندا نه بيت ، بو نمونه ناخاوتنه كي شداره كاني " سوكرات" و گوته كاني  
" نه بادكليس" سه بارهت به سروشت شيعرييه تيان تيدا نييه ، به پيچه وانهي شيعره كاني  
" ئوميرش" هوه ، كه شيعرييه تيان تيدايه<sup>(1)</sup> .

هه نديك ره خنه گران جهخت له سه ر ئه وه ده كه نه وه ، كه شيوازي به رجه سته كردني زمان  
له رووي ره وانبيثييه وه ، ده قي شيعري له ده قي په خشان جيا ده كاته وه ، له ميانه ي  
به كارهي ناني بابه ته كاني ( خواستن و ليكچواندن و دركه و ره گه زدووزي و ... هتد ) .

به شيويه كي گشتي ، مه به ست له شيعرييه تي هه ر ده قيكي ئه ده بي ، ناساندني ئه و  
پيروه زانستي و هونه رييانه يه ، كه پرؤسه ي داهي ناني ئه ده بي ئاراسته ده كن ، به  
مانايه كي تر شيعرييه ت ( ئه و ياسايه يه كه چوارچيوه يه بؤ گوتاري ئه ده بي داده نييت ، به و  
مانايه ي كه هه ول دهاد تيوريكي گشتي بؤ ئه ده ب دابنييت ، به وه ي كه ئه ده ب هونه ريكي  
له فزييه و به ئاراسته يه كي ئه ده بي ، ياسا كاني گوتاري زمانه واني داده ريژي ته وه<sup>(2)</sup> .

به مه به ستي ناساندني شيعرييه ت ، ره خنه گران چه ندين چه ميكي نويان داهي ناوه ، به لام  
هه تا كوتاييه كاني سه ده ي بيستم ، مي توديكي روون سه بارهت به شيعرييه ت نه بوو ، هه تا  
فورماليسته رووسيايييه كاني وه كو ( باختين و تودورؤف و ياكوبسن ) ، هه وليان دا وه كو  
ديارديه كي ئه ده بي مامه له له گه ل ده قدا بكن ، له ميانه ي ئه و نوسينانه وه ( له چوارچيوه ي  
پولين كردني بابه تدا ، ده ق به به ره ميكي ئه ده بي تاك لايه ني ناژميردريت ، به لكو وه كو  
پرؤسه يه كه له سه رجه م لايه نه كاني تري پي كه اته ي ده ق ريك ده خريت<sup>(1)</sup> ) ، بويه ره خنه گران  
هه ولي ئه وه ئه دن كه له ميانه ي چه ند پيوه ريكي تيورييه وه شيعرييه تي ده ق بخه نه پروو  
، تاكو بتوانن ده قي شيعري له ناشيعري جيا بكنه وه ، بؤ ئه و مه به سته ش ( زمان ) يان به  
بنه مايه كي سه ره كيي شيعرييه ت دانا ، ره خنه گره فورماليسته كان ده ست پيشخه ر بوون له  
بؤچوونه كانياندا سه بارهت به شيعرييه تي ده ق ، تودورؤف له و باره يه وه وتويه تي : ( له  
سه ده ي بيستمدا ، فورماليسته كان زياتر له نوسه راني سه ده ي شانزه هه م نزيكتر بوون له  
گياني كتيبي ( شيعرييه ت) هوه ، چونكه ئه وان كاره كاني ئه ره ستويان ته واو كرد ، به وه ش

(1) د. سحر جاسم، شعرية النص الصوفي في الفتوحات المكية لمحيي الدين العربي ، الهيئة المصرية للكتاب ، القاهرة ، ٢٠٠٥ ،  
ص ٢٥ .

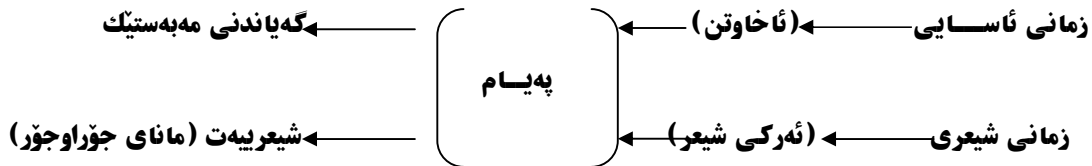
(2) حسن ناظم، مفاهيم الشعرية ، دراسة مقارنة في الاصول والمنهج والمفاهيم ، ط(١) ، بيروت ، المركز الثقافي العربي ، ١٩٩٤ ،  
ص ٩ .

جان كوهين ، اللغة العليا - النظرية الشعرية - ت: د. أحمد درويش ، المجلس الاعلى للثقافة ، القاهرة ، ١٩٩٥ ، ص ٩ (1)

ناميٽهيه كي سهرکه وتويان له سهرجه م ئاراسته کاني ( تيوري ئهدهبي ) ي ئه و کاته پيکھيناو تيوري كي نوپشيان داهينا )<sup>(2)</sup> .

له لايه كي تره وه ، ده شيت (ئرکي شيعر) له ميانه ي کاريگهري له دهقي ئهدهبيدا دهستنيشان بکريت ، ههرچه نده ئه رکي شيعر وه کو بابه تيكي ئه پستراکتي پولي خوي ده بينيت ، به لام سهرباري ئه وهش په يوه ندييه كي پتهوي له گهل ره گه زه کاني تري پيکها ته ي دهقي شيعريدا هيه ، له بهر ئه وه سيمايه كي ته کنيكي و ئيستاتيكي به دهق ده به ستيت ، به لام ياکوبسن له دوخه ئاساييه کاني ده قدا ، جياوازي له نيوان (شيعرييهت) و (شاعرييهت) ده کات ، به و مانايه ي که شاعرييهت برتييه له جيبه جي کردني (ئرکي شيعر) ، چونکه چه مکي شيعر ناجيگهرو له گهل گوران کارييه کاني روظگاردا ده گورپيت ، به لام ئه رکي شيعر واته شاعرييهت - وه کو فورماليسته کان جهختي له سهر ده که نه وه - ره گه زيكي تاکه و ناکريت به شيويهه كي ميکانیکی له نيو ره گه زه کاني تر دا جه م بکريت ، به لکو ده بيت لييان جيا بکريته وه و بيلايه نييه که ي بخريته پرو )<sup>(3)</sup> .

(ياکوبسن) شاعرييهت به ( زانستي ئهدهب ) ئه به ستيته وه ، به لام جهخت له سهر ئه وه ئه کاته وه که زمان سهرجه م بنياتي زمانه وهري پيک ده بينيت ، به وه ي که ئه رکي شيعر به نده به سيمولوزيا وه ، به بوچووني ياکوبسن ، شيعرييهت به شيکه له زمانه وهري ، و انا له دهستنيشان کردني ئه رکي شيعردا ، ده بيت بايه خ به سهرجه م ئه رکه کاني زمان بدرپيت ، به لام ناشيت شاعرييهت له چوارچيوه ي پوخساري دهره وه ي شيعردا دهستنيشان بکريت ، به لکو ده بيت بايه خ به ناوه روکي ناوه وه و شارراهي هيماکاني زماني دهق بدرپيت ، زماني شيعري له لاي ياکوبسن له زماني ئاسايي يه ک و اتايي جياواز تره ، چونکه زماني شيعري ئه رکيکي تر ده گيري و له سنوري زماني ئاسايي دهرئه چيپت ، به و مانايه ي که زماني شيعري مانا و راقه ي جوړاو جوړ ه لده گريپت ، که له ميانه ي په ياميکه وه message مه به ستیک به خوینهر ده گه يه نيپت ، جياوازييه که ش له م دايه گرامه ي خواره ودا دهرده که وپت:



<sup>(2)</sup> تزفيتان تودوروف، الشعرية ، ت:شكري المبخوت ورجاء سلامة ، ط (٣)، دار توبقال للنشر، المغرب-الدار البيضاء ، ١٩٩٠، ص ١٤.

<sup>(3)</sup> رومان جاکوبسن، قضايا الشعرية، ت: محمد المولى و مبارك حنون، سلسلة المعرفة الادبية، المغرب-الدار البيضاء، ١٩٨٨، ص ١٩.

لهو دا دهردهكه ویت كه ده بیټ له ( ئهركی شیعی ) دا ، گرنگی به ( مه بهست و مانای جوراوجور ) بدریت ، كه واته ده بیټ ده قنوس چند په یوه نندییه کی زمانه وانایی نوی له چوارچیوهی ( زمانی شیعی ) دا دروست بکات ، له و روانگه یه وه یا کوپسن ئا مازهی به ( تۆلستوی ) کردوه و گوتوو یه تی: ( تۆلستوی زور به توندی بؤماوه ئه ده بییه کانی رت کردوه ته وه ، به لام ئه وهش ریگی له وه نه گرت كه بیټ به شاعیر ، جگه له وهی كه چند فورمیکی ئه ده بیی نوی دا هیئا )<sup>(1)</sup> .

### به شی دووهم

#### شیعریه تی ده قی سؤفییزمی له لای مه حوی:

به درژیایی میژووی ئایینی ئیسلام ، سؤفییزم وه کو شوپشیکی فیکری و ئایینی سه ری ه لدا ، به و مانایه ی كه له بواری ئاییندا ، ئایدیایه کی تازه ی هیئا یه کایه وه ، چونکه بیرکی ئامیته یی پیچه وانیه ی سه باره ت به فلسفه ی ئاین و شیعر به رجه سته ده کرد ، له میانه ی گریدانی چه مکی ئیستاتیکا به پرۆسه ی ئافه ریده نیی گه ردوون و پیکه اته کانییه وه . سؤفییزم له چوارچیوهی زمانی ده قدا، نه وهك به ته نها ئه زمونیکی خواناسی و تیروانیکی رۆحی بوو بؤ بابه ته کانی وجود و گه ردوون و گه یشتن به زاتی ئیلاهی ، به لکو تیروانیکی پاراوترو بزاقیکی دا هیئا نه بوو له چوارچیوهی شیعر دا ، كه چندین زاراوه و بابه تی تری هیئا یه نیو بابه ته شیعییه کلاسیکییه کانه وه ، كه له زاراوه و ده سته واژه شیعییه ته قلیدییه کان جیاوازتر بوون ، بویه له کاتی خویندنه وهی هر قه سیده یه کی سؤفییزمی ، ده بیټ خویننه ر په نا ببا ته بهر فه رهنگی زاراوه و په مزه سؤفییه کان ، چونکه زمانی سؤفییزم زمانیکی هه مه لایه نه یه و پره له ده سته واژه ی دیار ( ظاهر ) و شارراوه ( باطن ) ، نه و مانا و ته عبیره هه مه لایه نانه ی كه له شیعی سؤفییزمیدا ده بینرین ، سه رچاوه که ی بؤ ئه وه ده گه ریته وه كه ( سؤفییزم چند حاله تیکی ویزدانیی تایبه ته ، كه ناتوانریت به زمانیکی ئاسایی ته عبیری لئ بکریت ، هه روه ها بابه تیکی هاوبه ش نییه له نیو خه لکیدا ، چونکه هه ر سؤفییه ک شیوازیکی تایبه ت به خو ی هیه له ته عبیر کردن له حاله ته که ی ، هه ر ئه وه شه وا له زمانی سؤفییزم ده کات كه له هونه ره وه نزیك بیټ ، به تایبه تی كه سؤفییه کان له وه سفکردنی حاله ته کانیان ، هه ول بؤ دوزینه وهی زات ئه دن )<sup>(1)</sup>

(1) رومان جاکوبسن، قضايا الشعرية، ت: محمد المولى و مبارك حنون ، ص ۸ .

(۱) د. ابوالوفا الغنيمي التفتازانى ، مدخل الى التصوف الاسلامي ، دار الثقافة للنشر والتوزيع ، القاهرة ، ۱۹۷۹ ، ص ۸ .

لەمیانەى رەفتار كردن لەگەڵ دەقى سۆفییەزمیدا ، دەگەینە ئەو گەنجامەى كە زمانى ئەو دەقانى بۆ مەبەستە ئاینییەكان دەنوسرێنەو ، زمانى مەجازو ھىمايەو ملكەچى ريسا زاتییەكانى سۆفییەزمییەو لە چوارچۆیەى مەبەستە باوەكانى شیعەر دەرئەچیت ، كەواتە ماناو مەبەستى شیعەرى ئاسایى نابەخشیت ، بەلكو گوتاریكى نووییە ، كە لەمیانەى دامالینى وشە لە مانا راستەقینەكەى ، مەبەستىكى تر بە مانا ئەسلییەكەى وشە ئەبەخشیت ، بۆ نمونە عەشق لەلای شاعیرە سۆفییەزمەكان ، عەشقیكى مەجازییە بۆ گەشتن بە عەشقى راستەقینە ، كە ئەویش عەشقى خواييە ، بۆیە مامەلە كردنى شاعیرى سۆفییەزم لەگەڵ ماناو پیکهاتەى دەقدا ، مامەلەكەى رۆحییەو ھەر ئەوئەشە كە شیعەرییەت بە دەق دەبەخشیت ، بۆنمونه مەحوى وتوویەتى :

لە ناكەس كاريا خاكەم بەسەر بە با رۆيى عومرم

سا خوا بمژنى تا لەبەر قاپى كەسكدا ئەمرم<sup>(1)</sup>

بە خویندەنەووەیەكى سەرپییانەى ئەم بەیتە شیعەرییەى مەحوى ، خوینەر لەمیانەى وشەكانى ( ناكەس - بەبا رۆيى - خوا بمژنى - لەبەر قاپى كەسك بمرم ) دا وا تیدەكات كە مەبەستى دلداری ئەبەخشیت ، كەچى ئەو بە زمانىكى سۆفییانەى میتافۆرى ، روو لە مەنزىگای خۆشەویستە راستەقینەكەى ئەكات و لە خوا ئەپارێتەووە كە تەمەنىكى ترى پى ببەخشیت ، تاكو لەبەر دەرگانهكەى ( پیغەمبەر ) بمريت ، ئەوئەش جۆرە رەمزىیەتیكى سۆفییانەى كە لە سەرچەم شیعەرە سۆفییەزمییەكاندا بەرجەستە دەرکړن .

زمان لەلای مەحوى ، كە لەرووى زاراووە پى دەگوتريت " زمانى سۆفییانە " ، بریتییە لە كۆمەلە كۆدیک ، كە لە چوارچۆیەى دۆخەكانى حال و مەقام و زاتى خواوئەندى و گەردوون تەعبیری لى كردوو ، دەرەنجامى ئەقلىیەتیكى بیرمەندی سۆفییانەى ، بۆیە زمانە شیعەرییەكەى مانایەكى تر ئەبەخشیت .

ھەندیک لە رەخنەگران پیمان وایە ، كە پابەندبوون بە كیش لە ئاستەكانى ھىماى شیعەرى كەم دەكاتەو ، بەو مانایەى كە شاعیر ناتوانیت مەبەستى تەواوتى ئایدیاكەى بگەيەنیت ، بەلام ئەركى شیعەر تەنھا گواستەنەووەى بیر نییە ، بەلكو گەياندى (مەبەستە رۆحییەكانە)، لەو روانگەییەو شیعەرییەت بریتییە لە دەسەلاتى شاعیر لە بەرجەستەكردنى ئەزمونەكەى لە چوارچۆیەى پیکهاتەییەكى ئیستاتیكى كارىگەردا ، ئەو دەسەلاتە شیعەرییەش زۆر بەروونى لە فەلسەفەى شیعەرى مەحوى دا دەبینریت ، بۆنمونه كە وتوویەتى :

(1) مەحوى ( دیوان ) ، ملا عبدالکریمی مدرس و محمدی مەلا کریم ، چ ( ۲ ) ، چاپخانەى ( حسام ) ، بەغدا ، ۱۹۸۴

ئەوى ئەمروۇ بە دەورى تەختىايە ھەلەلەى مەخلوق  
 لە دەورى نەعشىا سبجەى دەبىنى وەلەلەى مەخلوق  
 بە پەل پەل كەردنى سبجەى ئەگەر بىوايە باوەرپان  
 دەبوو قەت بەم ھەدەدە نەبوايە بۇ دنيا پەلەى مەخلوق<sup>(2)</sup>

لەم نمونەيەدا ، مەحوى لەمیانەى يەكەيەكى ئۆرگانىيى ئامىتەيى لەنيوان ( كىش ) و  
 (سەروا) دا لادانىكى زمانىي بەرجەستە كەردوو ، كە تيايدا بياقئىكى وروژاندنى ھەستىي  
 دروست كەردوو ، بەلام ئەو جۆرە وروژاندنە لە قەسىدەيەكى ئاساييدا نابىنرئىت ، كە كىشى  
 تيدا نەبئىت ، چونكە (بوونى كىش لەشيعردا ، كاريگەرىي دەروونىي بەسەر خوینەرەو  
 نامىنئىت)<sup>(1)</sup> ، كىش بەشىكى گەنگى رىتمە و ئەركى زمانىي شيعەر بەرجەستە دەكات ، ئەگەر  
 كىش وەكو رەگەزىكى سىمانتىكىي دەق تەماشا بكرئىت ، دەبئىت ماناى قولى پىكھاتە  
 سىمانتىكىيەكە بگەيەنئىت ، وەكو لە پىكھاتەكانى (ھەلەلەى مەخلوق) و (وہلەلەى  
 مەخلوق) دا دەردەكەويئىت ، كە ھەر دەستەواژەيەك لەوانە ، لەمیانەى دوو سەرواى جياوازدا ،  
 كە لە پرووى دەرپىنەوہ دەنگەكان نزيكى يەكن ، كەچى ماناكانيان جياوازن ، لە ھەردوو  
 پىكھاتەكەشدا شيعرىيەتيكى زمانەوانى لەمیانەى يەككەردنى كىش و سەرواكاندا بەرچاوا  
 دەكەويئىت .

لە لايەكى ترەوہ ، شيعەر لە ئەزمونى سۆفئىزمىدا پەيوەستە بە لايەنە  
 ئىستاتىكىيەكانى دەق و رەھابوونە لە كوئى ئەقلاىيەت ، تاقە پىوہرئىكىش بۇ درك كەردن بە  
 شيعرىيەتى دەقى سۆفئىزمى ، پەردە لادانە لە پرووہ شارراوہكانى مەعريفەى ھەستە  
 پوحييەكان و ناساندنى گەردوون و پەروەردگارو مروؤ ، لەو پرۆسەيەشدا شاعىرى سۆفى لە  
 پىرەوہ ئاسايىيەكەى زمان و بەرجەستە كەردنى مانا لا ئەدات ، مانايەكى تر لە مەبەستىكى  
 زمانىي جياوازتر ئەخاتەروو ، لەمیانەى ھاوتايى كەردن لەنيوان فۆرم و ناوہرۆك و ناوہوہ  
 دەروہى دەق ، مەحوى لە زۆرەي دەقە شيعرىيەكانيدا ، مەبەستە راستەقىنەكانى ئايدىاي  
 سۆفئىزمىي لە بازنەى شيعرىيەتدا بەرجەستە كەردوو ، بۇ نمونە لە ويناكەردنى پروكارىي  
 دنياو كالفامىي ئەقلى مروؤدا كوتووئىتەتى :

بە ئاوى تىگەيشتن ئىمە دنيا ، ھەر سەرابى بوو  
 ھەموو دەشچن بە خنكان ولە وشكىشە مەلەى مەخلوق<sup>(2)</sup>

<sup>(2)</sup> سەرجاوەى پيشوو ، ل ۲۲۰ .

د . ثابت الالوسى ، فى الشعرية العربية ، مجلة الاقلام ، العدد ( ۳- ۴ ) ، آذار- نيسان ، ۱۹۹۲ ، ص ۱۶ .<sup>(1)</sup>

<sup>(2)</sup> مەحوى ( ديوان ) ، ملا عبدالكرىمى مدرس و محمدى مەلا كرىم ، سەرجاوەى پيشوو ، ل ۱۸۲ .

مهحوی لهم بهیتهدا باس لهو کهسانه دهکات ، که ئهوهنده پهروشی دنیان ، وهکو تینوویه که له دوورهوه ئاو دهبینن ، بهلام که نزیکه دهکهونهوه ، دهکهونه بیابانیکی برینگهوهوه له تینوویتیدا دهخنکین ، شیعریهتی بهیتهکه لهمیانهی ههماهنگی کردن لهنیوان ماناو مهبهستهکانی ( ئاو - وشکه مهله - خنکان ) دا دهردهکهوئیت .

شیعرییهتی دهق لهلای مهحوی لهمیانهی بهرجهسته کردنی زمانهوه ، له دوو پروهوه بهرجهسته بووه :

یهکه میان : تهوزیف کردنی زمان ، وهکو ره گهزیگی سهرهکی پیگهاتهی شعیری .

دووه میان : بهرجهسته کردنی زمان له چوارچیوهی مهبهستی سؤفیگه رییدا .

له حالهتی یهکه مدا ، زمان ئامرازی گه یاندنی مهبهسته ، واتا په یامیکه له دهقنوسهوه (شاعیر) بۆ په یاموهرگر ( خوینهر ) .

له حالهتی دووه مدا ، زمانه شیعریه که کومه له کودیکه بۆ تهعبیر کردن له ههستیکی دهروونی ، که ئهزموونی شاعیری تییدا پهنگدهاتهوه ، لهم حالهتهشدا مهحوی زمانی شعیری له سی پروهوه بهرجهسته کردوه :

۱. وهکو یهک : واتا به کارهینانی دوو وشه ی وهکو یهک بۆ دوو مانای جیاواز :

به ( والتین ) ی عوششاقی دل پر له خوون

که بی تینن و زهر دو زه رارو زه بوون<sup>(1)</sup>

۲. هاوواتا : به کارهینانی دوو وشه ی وهکو یهک بۆ دوو مانای هاوواتا ، بۆ نمونه :

به ( والفجر ) ی پرووناکی بن چینی زولفت

که فه جریکه صادیق ، به بی کیدب و خولف<sup>(2)</sup>

۳. جیاواز : بهرجهسته کردنی دوو وشه ی جیاواز بۆ دوو مانای جیاواز :

به ( والشمس ) ی پر نوری پوخساری یار

به ( واللیل ) ی خال و خه طی موشکبار<sup>(3)</sup>

مهحوی له زۆربهی شیعرهکانیدا ، شیعرییهتی لهمیانهی لادانیکی زمانهوانیدا بهرجهسته کردوه ، بهو مانایه ی که زمانی شیعر زمانی داهینه رانهیه و ملکه چی ریسیایه کی تایبه ته ، جان کۆهین جهخت لهسه ر ئهوه دهکاتهوه ، که ( زمانی پهخشان زمانیکی هیما یی ئهقلیبه ، که چی زمانی شیعر ، زمانی هیما دهروونیه کانه )<sup>(4)</sup> .

(1) مهحوی ( دیوان ) ، ملا عبدالکریمی مدرس و محمدی مهلا کریم ، ل ۴۱۶ .

(2) سهرچاوهی پیشوو ، ل ۴۱۵ .

(3) سهرچاوهی پیشوو ، هه مان لاپه ره .

(4) جان کوهین ، بنیه اللغة الشعرية، ت: محمد الولي و محمد العمري، الطبعة الاولى، دارتوبقال ، الدار البيضاء ۱۹۸۶ ، ص



## نە نجام

- ۱- شيعرييهت بابەتيكى گىرنگە لە بابەتەكانى رەخنەى ئەدەبىي نويدا ، كه به مەبەستى جياكردنەوهى دەقى شيعرى لە دەقى پەخشاننامىز ، ليكۆلینهوهى زۆرى لەسەر كراوه ، لەو كردارەشدا رەخنەگران پیناسەو چەمكى جياجيايان بۆ شيعرييهت دەستنيشان كردووه .
- ۲- مەحوى يەككە لەو شاعيره سۆفينيزمىيانهى ، كه ديديكى فەلسەفى و ئىستاتىكيان لە شيعرى كلاسيكى كورديدا بەرجهسته كردووه ، شيعرنوسين لەلای مەحوى پروسەيهكى ئەنتۆلوژىيە ، لەمىانهى گەران بەدواى دۆزىنهوهو پشكنىنى زات و گەردوون .
- ۳- شيعرييهتى دەق لەلای مەحوى لەمىانهى بەرجهستهكردنى زمانهوه دەردەكهوئیت ، كه لە زۆربهى شيعرهكانيدا لادانىكى زمانى دەبينریت ، بە مەبەستى جۆراوجۆر كردنى مانا .
- ۴- مەحوى لەمىانهى شيعرهكانىيهوه ، بۆچوونىكى ئەلتەرناتىقى و هاوتەريبي بۆ هزرى سۆفيايه بەرجهسته كردووه ، كه تييدا زمان بالايه و بيريش كۆنترۆل كراوه ، هەر لەو روانگەيهوه ، ئەزمونى سۆفيايهى خۆى ئامیتهى شاعرييهت كردووه .

### سەرچاوه:

#### أ- به زمانى كوردى:

- (۱) مەحوى ( ديوان ) ، ملا عبدالكرىمى مدرس و محمدى مهلا كريم ، چ ( ۲ ) ، چاپخانهى ( حسام ) ، بەغدا ، ۱۹۸۴ .
- ب- به زمانى عەرەبى:
- (۱) د. أبو الوفا الغنيمي التفتازانى ، مدخل الى التصوف الاسلامي ، دار الثقافة للنشر والتوزيع ، القاهرة ، ۱۹۷۹ .
- (۲) ترفيتان تودوروف ، الشعرية ، ت: شكري المبخوت ورجاء سلامة ، ط ( ۳ ) ، دار توبقال للنشر ، المغرب - الدار البيضاء ، ۱۹۹۰ .
- د. ثابت الألوسي ، في الشعرية العربية ، مجلة الأعلام ، العدد ( ۳- ۴ ) ، آذار - نيسان ، ۱۹۹۲ . ( ۳ )
- ( ۴ ) جان كوهين ، بنية اللغة الشعرية ، ت: محمد الولي و محمد العمري ، الطبعة الاولى ، دار توبقال ، الدار البيضاء ، ۱۹۸۶ ، ص ۲۳۰ .
- ( ۵ ) جان كوهين ، اللغة العليا - النظرية الشعرية - ت: د. أحمد درويش ، المجلس الاعلى للثقافة ، القاهرة ، ۱۹۹۵ .
- ( ۶ ) حسن ناظم ، مفاهيم الشعرية ، دراسة مقارنة في الأصول والمنهج والمفاهيم ، ط ( ۱ ) ، بيروت ، المركز الثقافي العربي ، ۱۹۹۴ .
- ( ۷ ) رومان جاكوبسن ، قضايا الشعرية ، ت: محمد المولى و مبارك حنون ، سلسلة المعرفة الادبية ، المغرب - الدار البيضاء ، ۱۹۸۸ .
- ( ۸ ) د. سحر جاسم ، شعرية النص الصوفي في الفتوحات المكية لمحيى الدين العربي ، الهيئة المصرية للكتاب ، القاهرة ، ۲۰۰۵ .

## ملخص البحث

الشعرية من المسائل الجديرة بالدراسة للكشف عن قوانين الخطاب الادبي و جمالياته ومن ثم فهذا يمكن من فتح العديد من النصوص و دراستها ، و من ثم استنباط عناصر الخطاب الادبي في النصوص الشعرية .

يعتبر ( محوي ) من أهم المتصوفة الذين اسسوا لرؤى فلسفية و جمالية ذات نظرية خاصة في الوجود و المعرفة ، كما أن علاقة محوي باللغة علاقة متينة و جادة ، حيث كتابة الشعر عنده فعل اجتماعي و نظرة عميقة الى الدين و محتوياته الروحية .

يعتبر النص الشعري عند محوي من النصوص الهامة في التراث الادبي الكوردي ، والذي مازال يحتاج الى البحث و الدراسة ، حيث الولوج الى مكامن الفلسفة الروحية و علاقة المخلوق بالخالق ، و معرفة أصل الدين و العبادة ، و تهيئة النفس الانسانية للمثول امام الله و هي راضية مرضية .

تعامل محوي مع اللغة كوحدة مكونة من الذات و المضمون ، حيث ان الذات هو سمو الانسان و طواعيته لاوامر الله و رسوله ، و المضمون هو البنية الخطابية للغة ، من التعامل مع المفردات و تسخيرها من اجل توجيه خطاب ادبي ، يستلهم منه القارئ المباديء التي بنيت عليها الروح الصوفية .

## ABSTRACT

1. Versification is one of the most important subject among the modern literary criticism for separating poetical texts from prose. Many analysis have been done for it in which many definitions and different ideas have been marked on the action of versification.

2. Mehwi is one of the sophism poets who took a great role in philosophy and static in the classical Kurdish poetry ,writing poetry is in Mehwi's side is an anthological process for seeking for finding and searching for selves and universal.

3. Versification of texts in Mehwi's side is appearing through language in which we can see turning away in most of Mehwi's verse in language for

different purposes in meaning.

4. In the field of poetry Mehwi uses Alternative views and equal sophism imagination , in which language is high and the ideas are controlled in that point of view, his experience of sophism is interfering versification.